

1. Record Nr.	UNINA9910137165703321
Autore	Radakovic Zarko
Titolo	Vampires and a Reasonable Dictionary / Zarko Radakovic and Scott Abbott
Pubbl/distr/stampa	Brooklyn, NY, : punctum books, 2014 Baltimore, Maryland : , : Project Muse, , 2020 ©2020
Descrizione fisica	1 online resource (168 pages) : illustrations; digital, PDF file(s)
Altri autori (Persone)	AbbottScott H
Soggetti	Vampires - United States Vampires - Yugoslavia Electronic books.
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Also known as Double vision, Vol. 2. Translation of: Vampiri & Razumni recnik.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Sommario/riassunto	In 2008 the authors published, in Belgrade, Vampiri & Razumni recnik, which is now published in English as Vampires & A Reasonable Dictionary. Vampires is Radakovic's fictionalized account of a Serb living in Cologne, Germany while his former country disintegrates. He travels in the American West, ostensibly looking for the vampires causing chaos in his own country, and then returns to Europe, having found no vampires. It is a dark text, a story of destruction told in a narrative that refuses all the solaces narrative has traditionally afforded. A Reasonable Dictionary is Abbott's personally troubled account of his and Radakovic's trip up the Drina River between the civil wars, a journey made with Peter Handke, a trip during which some of Abbott's specifically American stories lost their moral structure. Both works, along with Radakovic and Abbott's earlier work Repetitions (published by punctum books in 2013), examine generic distinctions and question storytelling in general, all in the context of travel in Yugoslavia, in the former Yugoslavia, and in western America. Two aspects make the books unique. First, they are written about

experiences shared by two authors whose native languages are Serbian and English respectively (German is their only common language). The authors' perspectives contrast with and supplement one another: Radakovic grew up in Tito's Yugoslavia and Abbott comes from the Mormon American West; Radakovic is the translator of most of Peter Handke's works into Serbo-Croatian and Abbott translated Handke's provocative *A Journey to the Rivers: Justice for Serbia* for Viking Press and his play *Voyage by Dugout: The Play of the Film of the War* for PAJ (Performing Arts Journal); Radakovic was a journalist for Deutsche Welle in Cologne and Abbott is a professor of German literature at Utah Valley University; Radakovic is the author of several novels and Abbott has published mostly literary-critical work; and so on. Two sets of eyes. Two pens. Two visions of the world.

---